

PERIÓDICO SEMANAL
 ÓRGANO DEL PARTIDO REPUBLICANO DE UNIÓN FEDERAL-RADICAL

| | | |
|---|---|--|
| <p>PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN Distritos de Figueras y Viladomiu. 1^o pta. trimestre PAGO ADELANTADO</p> | <p>REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CENTRO DE UNIÓN FEDERAL-RADICAL LASAUCA, 18.</p> | <p>No se devuelven los originales y los que se publiquen son responsables sus autores NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS</p> |
|---|---|--|

MITIN DE PROPAGANDA ELECTORAL

Se invita a todos nuestros amigos y electores al Mitin que se celebrará hoy sábado, 7 de los corrientes y a las 9 de la noche, en nuestro Centro.

Crida.....

FIGUERENCs:

El partit de la des-Unió federal que ha tingut aquests darrers anys el des-govern de nostre ciutat al tornar are a sol·licitar els vots del poble, novament es presenta amb el cinisme que caracteritza als caps-devaners d'aqueixa funesta política simulant una mentida satisfacció d'aquell deure incomplet i amb aquell indigne orgull d'haver proposat avui lo que anys enrera rebutjaven com obra funesta i amb el mateix fonament, ço que havia de esser nostre ciutat futura, la perla de l'Empordá.

Tots aquells que recordin l'actuació d'aquesta colla de mamandungos del presupost figuerenc saben de sobras els disgustos que han portat al proletariat negant-li lo que de dret li pertoca i per sufragi había ben conquistat.

Cada dia s'accelera mes la vida vos diuen i aixó fá que s'extremen cada dia mes les ansies que tenon de perdre la grana del morralet, projectan reformes que amb molts menys capdals i menys sacrificis per tot-hom s'haurien portat a terme de no

haver sigut l'estupidés d'aquella majoría que integraba al Ajuntament en l'any 1906, i d'aquells ficsus-hi vé encare en queda un cap-grós.

Recordeu també ciutadans, la contre sistemática que fins are s'havia fet al partit de la Lliga regionalista, i avui ja veieu, s'hi han lligat.

Quin concepte podeu formar-vos d'aquestes capacitats i de la formalitat que requereix tenir en tot partit que pretingui el monopoli de l'Administració comunal?

Aqueixa al·liance vos diuen es, abans que tot, defensiva de la vida de nostre estimada ciutat, però lo que vos callen es que semblant un mil·lió de pesetas, sols ells serán els cullidors, per els demás, els treballs i suades, aixó no será altre cosa, que no sols un brenar de negres sinó un sopar i tot.

El seu programa municipal es sols, l'Empresit, sens aquest com que no hi havia pasta i antes no 'ls convenia cultura ni higiene coses que avui tant vos en parlen, jamai s'havien preocupat, no sols de fer, ni tant sols de posar una sola escola municipal en condicions d'higiene pedagógica, en cambi, han fet com molt bé sabeu una presó que costá mes de 50,000 duros i aixó que amb sorra i aigüa s'fan miracles.

Amb aquets homes escullits ¡inclús un Maurista! que el mal partit federal nacionalista vos parla no son ni poden ser garantia de res com ja sabeu, serán figuras automáticas

mogudas per qui vos posa la llufa
 i manadas per el ciutadá Jaloufa.

Al pueblo de Figueras:

Nuevamente el clarín electoral nos llama a la lucha. Ninguna como la vez presente podíamos aprestarnos a librar la batalla dando previamente por descontado el triunfo. Contra nosotros, contra el partido federal ortodoxo, contra el radical autonomista, unidos, se alza la xanfaina formada por disidentes del antiguo y glorioso partido que dirigió el inmortal Pi Margall, hoy erigidos en **definidores** de ideas y acaparadores de la verdad, de la ciencia y de la honorabilidad; xanfaina formada por los modernos **redentores** de Cataluña, cuyas virtudes han glosado **piadosamente** en otras elecciones sus amigos inteligenciados de hoy. Contra el republicanismo neto, contra los que defendemos la buena administración, se oponen los fariseos políticos que temen por el **statu quo** de complacencias, que temen por el presupuesto de reformas, que temen por el **engrandecimiento** de Figueras, cuyos amores son bien conocidos.

Discípulos aprovechados de nuestros flamantes gobiernos, no aciertan a arbitrar fondos sino creando nuevos tributos al comercio y a la industria; apóstatas del socialismo que defendían en otros días, abandonan al proletariado cuando la Patronal intenta llevarlo a la desesperación por medio del hambre. Esos son nuestros adversarios. ¡Cuidado en perturbar sus planes, cuidado en perturbarles sus sueños de gloria!

Los que cargaron a las espaldas del pueblo el mechuero llamado del registro fiscal, los que escamotearon, a lo teuton, el plebiscito de los consumos, los de las aguas, del Parque-bosque, de las exposiciones..... hoy del brazo de monárquicos, regionalistas y gente maja, tratan de continuar ejerciendo el monopolio de la administración municipal. Demócratas por casualidad, republicanos a lo Salvatella no son. En minorías fiscalizadoras, no conceden al adversario el derecho a pensar de distinto modo de ellos. A medida que los tiempos y las ideas avanzan, vedlos a sus amigos del explotador fabricante, vedlos en inmoral consorcio confínuo con los tiranos del obrero, vedlos prodigando favores a todos los enemigos del pueblo, vedlos traidoramente con lengua viperina calumniando a los republicanos.

Frente la bandera xanfainera alzamos nosotros la republicana, la federal y radical, la que siempre ha cobijado al ciudadano libre, trabajador y honrado. Los nombres inscritos en la nuestra son bien conocidos: su elogio quedará demostrado en las urnas.

Republicanos, electores de Figueras, ciudadanos libres y dignos, cumplid vuestro deber, votad la siguiente Candidatura:

DISTRITO PRIMERO

LUIS LÓPEZ-RODRIGUEZ MURRAY

DISTRITO SEGUNDO

LAUREANO BARNÉS DAGAS

DISTRITO TERCERO

LUIS VERGÉS VILANOVA

DISTRITO CUARTO

JAIME TEIXIDOR POU

Prestando un señalado servicio a la República votaréis por el bien de Figueras.
¡Viva la democracia! ¡Viva la Justicia!

Figueras 31 de Enero de 1920.

Por el Comité Federal, Emilio Romá.—Por el Comité Radical, Buenaventura Técul, Pedro Roig, Juan Martí Masó.—Por la Juventud Federal, Jacinto Cufi.—Por la Juventud Radical, Fernando Borrás.—Por la minoría republicana en el Municipio, Alfonso Roura, García de Pou, Ramón Pascal y Emilio Teixidor.—Antonio Lloveras, ex-Diputado Provincial.—José Quera, ex-Concejal.—Arsenio Corsellas, ex-Presidente del Centro Radical.

Ni ellos se entienden

La locura, la amnesia y el fariseísmo están haciendo hacer el ridículo a la chanfaina nacionalista-lliguera.

Véase lo que se han dicho ambos y como se contradicen lastimosamente.

«*Alt Empordá*» 31 Enero 1920.

«*Els candidats del lerrouxisme figurenc representen l'odi a Catalunya. Recordeu-vos que en les passades eleccions legislatives anaren de bracet amb la Unió Monàrquica Nacional i combatien els autonomistes de l'Empordá que havian juntat les seves forces per a oposar-se a l'onada anticatalana que volia invadir-nos.*»

«*Empordá Federal*» n.º 157.

«*El triomf de la candidatura regionalista, el triomf de la candidatura que tots els monárquics i caciquistes s'esforcen en obtenir, hauria representat al triomf del poder senyorial ofegant la voluntat de la classe humil.*»

«*Que seria del Catalanisme en mans dels regionalistes que están entregats a la monarquía i al seus governs?*»

«*La Lliga s'ha aliat amb totes les desferres dels caiguts dominadors, monárquics i centralistes rabiosos d'aquesta comarca.*»

Después de tanta hipocresía, solo podemos decir a esos hombres que ayer se repudiaron por divergencias de doctrina y manera de obrar y que hoy por miedo a perder se abrazan, que carecen de pudor, de vergüenza y de espíritu de ciudadanía. ¡Quin fàstic!

El Empréstito, plataforma electoral.

Es verdaderamente escandalosa la manera como los nacionalistas están empleando los dineros de todos los figuerenses para ganar unas elecciones.

Han esperado al periodo electoral para comprar las aguas, arma vergonzosa, para dar trabajo a electores en el Campo-Parque para luego obligarles a votar contra su conciencia, para poner en breve a subasta las obras de la Riera, para hablar de empedrar ciertas calles, etc., etc. De manera que el Empréstito está sirviendo para dos cosas: para beneficiar a una empresa particular y para hacer votos.

Ese es su amor a la ciudad, esa es su eterna manera de obrar, arrastrando vilmente la conciencia, haciendo del Empréstito una plataforma electoral y mintiendo canallescamente contra la minoría del municipio.

¿Que respeto y confianza pueden merecer quienes solo anhelan ganar unas elecciones, comprar las aguas, para luego imponer nuevos arbitrios?

EL SR. SALA CONTRA LA EXPOSICIÓN

Al reunirse los representantes de las fuerzas vivas de la ciudad para oír la lectura de la memoria de los técnicos relativa a la realización de una exposición en Figueras, y después de oír las acertadas explicaciones del Sr. Arquitecto, del señor Cusí y de D. Claudio Diaz, se opuso enérgicamente un concejal de la mayoría a ello, y este fué el Sr. Sala, lo que extrañó a los concurrentes.

¿Porqué no llamó *Empordá Federal* perturbador y enemigo de la prosperidad de la ciudad al Sr. Sala? ¡Oh si este hubiera sido de minoría!

Sencillamente porque esos señores solo ven la paja que está en el ojo ajeno y no ven la viga que está en el suyo.

Vaya pues otro botón de muestra, y vean como sabemos poner los puntos sobre las ies.

A pesar de pedirlo el señor López en sesión pública aun es la hora que el Sr. Bosch haya reunido la Comisión de Hacienda para tratar el asunto

Hoy para sumar votos defienden la Exposición pero nos consta que es un arma electoral, pues no están conformes con ella.

Ni a la cárcel ni al destierro

(Las denuncias de un alcalde republicano)

Por haber hecho público que el Sr. Pujulá, a espaldas de todos y sin derecho, mandó que cesase la Hidro de suministrar fluido eléctrico a la Cárcel Nueva y que empalmase la corriente el señor Pagés; resultando que la Hidro suministraba el alumbrado a 40 céntimos el kilovat mientras que el Sr. Pagés lo daba a 48 céntimos, llegando el concejal Sr. Sala y los vocales de los pueblos a censurar acremente al Sr. Pujulá anulando la orden por él dada y obligando a recurrir a la subasta pública, de cuyo resultado se comprometió la Hidro a suministrar el fluido a 34 céntimos el kilovat que representa un beneficio para el Ayuntamiento de 400 ptas. al año aproximadamente; considerando que le correspondía al Sr. Pujulá indemnizar las 160 y pico de pesetas pagadas de mas en los meses de Mayo a Septiembre, es que el alcalde popular de Figueras D. Mariano Pujulá, denunció al Fiscal de Gerona al Sr. López como director del periódico. El Sr. Santaló se encargó del asunto recurriendo a influencias y a otras cosas con el fin de que se procesara a nuestro Director, se le incapacitase como concejal y se le condenase al destierro.

Tenemos la satisfacción de anunciar a nuestros amigos que no han prosperado ni las gestiones del alcalde ni las del Sr. Santaló, no hallando la justicia nada punible en lo que denunció el alcalde popular.

Ha sido como era de suponer un pleito perdido para el abogado Sr. Santaló.

También denunció el señor Pujulá al Sr. Pascal por haber dicho este que si bien *Empordá Federal* afirmaba que iba a la huerta del Instituto a coger albaricoques que había por el suelo, el señor Pujulá fué un día al cementerio y según le habían dicho cogió unos nísperos de un árbol, lo cual ni lo uno ni lo otro tienen nada de particular.

La justicia tampoco halló materia punible para procesar al digno concejal Sr. Pascal.

Este procedimiento jesuítico del Sr. Pujulá de querer mandar al destierro a los concejales republicanos, conviene que se conozca y por esto lo hacemos público. Pero tuvo por fin que convencerse el Sr. Pujulá que ante las malas artes, ante estos procedimientos impropios de un alcalde popular triunfa la razón y la justicia, pues estos medios rastrosos solo son propios de un Torquemada y no de un alcalde republicano.

Debemos añadir aquí otra tentativa cobarde. Con motivo de las elecciones de Diputados a Cortes cuando el Sr. Pi Suñer luchó frente al Sr. Pierra, y haberse publicado una hoja contra el Sr. Pi

Suñer, las mayorías intentaron que la policía asaltara la vivienda particular del dignísimo concejal D. Alfonso Roura y practicara un registro en su casa.

Estos procedimientos indignos, cobardes e inquisitoriales demuestran el alma que poseen esos hombres que se llaman demócratas y republicanos.

Conste pues nuestra satisfacción por haberse vistos libres los Sres. López y Pascal de la cárcel o del destierro que tanto anhelaba el alcalde popular de Figueras.

Votar la candidatura nacionalista-regionalista es votar al somatén que a Barcelona ha impresionat obrers ignocents.

Poco a poco Sr. Alcalde.

¿COACCIONES?

Las mayorías están empleando jornaleros en el campo-parque para que el Domingo tengan que votar contra su conciencia. ¡Vergüenza! ¿Porque no han esperado a pasadas las elecciones?

Ha llegado también a nuestro conocimiento que las mayorías piensan recurrir a todos los medios para vencer. ¡Todo será inútil! Nuestra candidatura saldrá triunfante pese a quien pese.

Se nos ha dicho que se están coaccionando a los empleados del Ayuntamiento, amenazándoles si no votan a la candidatura de la unión nacionalista-lliguera.

¿Y vosotros os llamais demócratas y amenazais al que por un trozo de pan está bajo vuestra tutela? Aun recordamos cuando Pujulá dijo a ciertos pobres y barrenderos que van a comer sopa al hospital: *«¡vui que aneu a votar!»*

Se nos ha dicho a la vez, que no falta quien visite de puerta en puerta de ciertos empleados haciéndoles amenazas.

Ha llegado el Alcalde al extremo de mandar a un aguacil a nuestro Centro para exigir a humildes obreros firmaran su conformidad como interventores.

Esto siempre lo han hecho, y es una vergüenza, y debemos manifestar que tenemos una policía secreta que empezó a funcionar desde el Domingo pasado cuya misión es indagar la verdad sobre esto y perseguir a los que obrando cobardemente intenten violar la conciencia de Figueras.

No está lejos el Juzgado.

Alerta pues, que estamos cerca.

Votar la candidatura nacionalista-regionalista es votar els consums, el caciquisme del Marqués de Camps i an els traïdors de Catalunya.

¡ALERTA FIGUERENSES!

LOS NUEVOS ARBITRIOS

Las mayorías están esperando a que pasen las elecciones para imponer nuevos arbitrios al pueblo de Figueras y, para justificar lo dicho, aquí va la prueba.

Nota oficial: Extracto de una sesión de la Comisión-extra consistorial:

«Observá el Sr. Alcalde que si be en la Memoria dels tècnics es demostra com podría fer-se l'empréstit sensa crear nous arbitris, no creu que la Comissió i l'Ajuntament hagin d'aplicar al peu de la lletra el dictamen. **Pero aixó no vol dir que s'hagi de renunciar en absolut a aplicar algun arbitre que pugui donar major seguritat de medis a l'Ajuntament.**»

Clasificación de las calles a los efectos de tributación para el empréstito:

De 1.ª categoría.—Rambla.—Los cuatro frentes de la misma, tal como quedarán después de la reforma.

De 2.ª categoría.—Gerona, Juan Matas, Monturiol y Plaza de la Constitución.

De 3.ª categoría.—Caamaño, hasta el cruce con la calle de Blanch.—Nueva, hasta el cruce con la calle de Castelló.—Perelada, hasta el cruce con la calle dels Tins.—Subida Castillo, hasta el cruce con la calle den Pep.

De 4.ª categoría.—Ancha, Caamaño, desde el cruce de la calle Blanch hasta la de Pi Margall.—Cervantes desde la Rambla hasta S. Lázaro, Horno Bajo, Ingenieros, Joan Maragall, La Junquera desde la Plaza hasta Bajada Merced, Lasauca desde la Rambla hasta Galligans, Nueva desde cruce de Castelló hasta S. Lázaro, Pep, Perelada desde Tins hasta el cruce de La Marca, Plaza Comercio los cuatro frentes de la misma, Plaza Pi Margall los cuatro frentes de la misma, Portella, Subida Castillo desde calle Pep hasta Matadero Viejo y Llers, Vilafant desde la Rambla hasta San Vicente.

De 5.ª categoría.—Castelló, Cervantes desde S. Lázaro hasta Pedro III, Concepción, La Junquera desde Bajada Merced hasta Isabel II, Lasauca desde Galligáns hasta el final, Muralla, Nueva desde S. Lázaro hasta Pedro III, Perelada desde La Marca hasta Rech Arnau, Rutlla, San Lázaro desde la Plaza Triangular a la calle Nueva, Subida Castillo desde Matadero Viejo y Llers hasta el final, Vila-

llonga desde la Plaza del Comercio hasta el paso a nivel del f. c.

De 6.ª categoría.—Abdón Terradas, Cervantes desde Pedro III hasta el final, Eras de Vila, La Junquera desde Isabel II hasta el final, Nueva desde la de Pedro III hasta el final, Progreso, San Lázaro menos el trozo comprendido entre Cervantes y Nueva, Vilafant desde S. Vicente hasta el final, Vilallonga desde el paso a nivel del f. c. hasta el final.

NOTAS.—1.ª Las casas que radiquen o tengan correspondencia en dos o más vías públicas se clasificarán en toda la dimensión de sus diversas fachadas como formando parte de la calle de superior categoría aun cuando la numeración principal corresponda a otra vía públicamente importante.

2.ª Para clasificar como edificables y sujetos a tributación los patios y jardines anexos a casas construídas, solo se tendrá en cuenta aquellos que tengan fachada a vías públicas urbanizadas, y solo por un trozo equivalente al normal de los edificios de la barriada o zona respectiva.

De manera que para adoquinar media docena de calles, de las más céntricas, todo Figueras habrá de contribuir. Todo esto está muy bien, pero, ¿porque esperan a pasadas las elecciones para decirlo? ¡Por miedo a perder votos!

Si algun demócrata dubtes encare de la dictadura incivil que en Ramis, Pujulá y Carreras exerceixen amb les ànimes d'esclau del carrer de la Pressó, que ho preguntin a D. Sebastiá Lloret i demés republicans dignes que's veieren llençats per la borda después d'aver sigut sollicitats per a formar part de la candidatura dels pertorbadors.

¿UN MAURISTA?

En la candidatura nacionalista va un señor muy respetable pero que hasta hace poco era maurista y aprobó, diciendo en voz alta, el fusilamiento de.

Lo que es esta vez se han lucido.

Votar la candidatura nacionalista-regionalista es votar an els responsables del odiós assassinat del jove obrer republicà En Miquel Morales amb motiu de les eleccions de Diputats a Corts a Girona.

La Lliga contra el Empréstito

Por haberse conformado el Presidente de la Comisión de Hacienda de la Mancomunidad con el dictámen relativo al préstamo de un millón de pesetas al Ayuntamiento de Figueras, sus superiores gerárquicos le obligaron a presentar la dimisión.

Así que el préstamo hecho a Figueras de un millón de pesetas ha motivado la dimisión del Presidente de la Comisión de Hacienda. De no haberse podido alcanzar la firma, a estas horas Figueras no tendría el millón de pesetas.

Quien niegue lo que aquí afirmamos, puede preguntárselo al Sr. Alcalde y al Sr. Puig y Cada-falch.

Por eso decimos que por causas que ignoramos la Lliga se opuso al préstamo.

Votar la candidatura nacionalista-regionalista es votar la continuació dels nous arbitris sobre puestos públicos, rótuls, especies adicionales i els que después de les eleccions imposarán sobre riqueza urbana que motivará l'aument dels lloguers.

El mitin nacionalista

El mitin del viernes pasado ha resultado un fracaso. Solo pudieron llenar la platea y algunos palcos del primer piso.

Los únicos obreros presentes fueron nuestros amigos que fueron a pasar un ratito, los demás obreros recordando el atropello del Alcalde no asistieron.

El Sr. Ros, que le corresponden unas 14,000 ptas. del préstamo para comprar las aguas, no pudo acabar el discurso, se desmayó rabiando.

Ramis, no fué aplaudido, le conocen. Dijo que se harán escuelas para ricos primero y para pobres despues. Es que desea que le nombren a él como director de dichas escuelas. Se oyeron voces de ¡fuera!

El jóven Soler (toca campanas) hizo morir de risa a los de los palcos.

Y al terminar, se oyeron débiles aplausos, no habiendo aquel entusiasmo que se esperaban.

Bien dijo el Sr. Llonch al salir: «noi, em penso que hem fet una Plancha!»

AGENCIA DE ADUANAS
COMISIÓN Y TRÁNSITO

Pedro J. Zamalloa

TRANSBORDOS.—Despacho y reexpedición de frutas, legumbres y toda clase de mercancías.

GERBÈRE (Pyr. Or.)

Actividad, Esmero y Economía.

Colegio-Academia "Monturiol"

1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

CLASES DE COMERCIO ESENCIALMENTE PRÁCTICAS.

Imp. JUAN VILA SOLER.—Calle Ancha 15.—Figueras

Impermeables  **Abrigos**  **Gabardinas**

SOMBREROS
GORRAS
CORBATAS
CAMISAS
GÉNEROS DE PUNTO

PARAROLS

9 : Monturiol : 9.

BOTINES
TIRANTES - LIGAS
GUANTES
PARAGUAS
BASTONES
Capetas Impermeables.

BUFANDAS SEDA Y LANA

CAMBIO DE MONEDAS

EUSEBIO FERRÁN GALTER

PLACETA, 5



FIGUERAS

LA SIBERIA

FÁBRICA DE HIELO

— DE —

DIOSDADO MUÑOZ

Calle Heras de Vila, 29.

Teléfono de la Mancomunidad 414

FIGUERAS

LA HERNIA



Contención y comodidad absoluta en los casos más difíciles, alivio inmediato y seguro en las hernias dolorosas y curación RADICAL en más del 90 por 100 con el tratamiento combinado de los APARATOS Y EEMPLASTOS NOTTON. Innumerables certificados de curación.

Gran premio y medalla de Oro en la actual Exposición de París.

Concesionario exclusivo para la provincia:|

DOMINGO RIPOLL

Gabinete de Callista.—Rambla, 7.-1.º--FIGUERAS

Consultas gratis de 9 a 1 y de 3 a 7.

Bragueritos para niños y fajas abdominales para obesos.

ANTIGUA POSADA

FUNDADA EN 1868

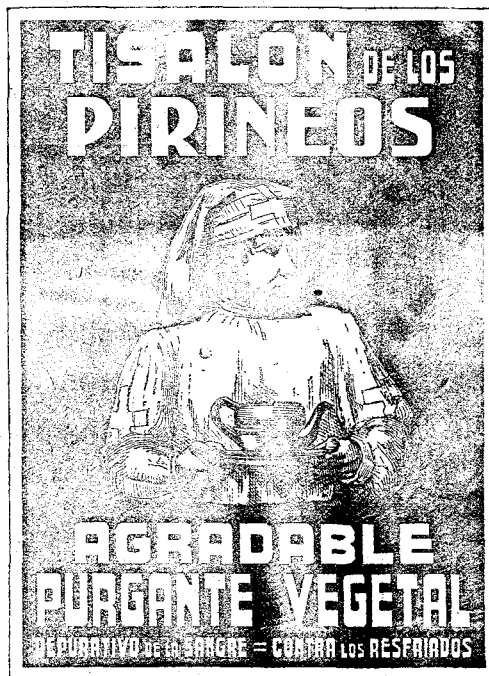
— DE —

Emilio Teixidor

 **SERVICIO INMEJORABLE**
: A PRECIOS REDUCIDOS : 

Calle de Monturiol, núm. 2 y Caamaño, núm 1

FIGUERAS



Estuche de madera 1'50.

Bolsa para 2 purgas con instrucciones 0'25.

DEPÓSITOS:

Farmacia CASTELLVÍ. — Plaza Triangular

Droguería EL SIGLO. — Calle Nueva, 17

Tránsito Internacional

Servicio especial para PAQUETES POSTALES

Importación y exportación

 **Torroella y Callis** 

Comisionistas y Agentes de Aduanas

CON DOMICILIO EN

CERBERE, PORT-BOU Y BARCELONA

Domicilio Central :: BARCELONA :: Paseo Colón, 19

ELS GRANS MAGATZEMS

DE

Fills de JOSEP MASSOT

FUNDATS L'ANY 1850

Continuen establerts a la Plaça de la Constitució, números 25 i 26



No tenen cap sucursal ni altra botiga a Figueres

Seguint la costúm de molts anys
en obsequi a nostres clients i
ademés per a reduir les grans
existències amb motiu de comen-
sar les reformes de l'edifici del
costat de la Plaça,

Del 1 al 15 Febrer

grans ocasions en totes
les Seccions de la casa

PREU FIXO